

**CABECERA**

**YACIMIENTO:** Iglesia de San Juan Bautista (El Collado, La Rioja)  
**MUNICIPIO:** El Collado  
**PROVINCIA:** La Rioja  
**REF. AEHTAM:**  
**REFERENCIA:** AEHTAM 5447; CIHM 6, 113  
**N. INV:** Iglesia de San Juan Bautista (El Collado, La Rioja)  
**TIPO YACIMIENTO:** IGLESIA  
**OBJETO:** Puerta  
**TIPO:** Arenisca

**GENERALIDADES**

**MATERIAL:** PIEDRA  
**SOPORTE:** ESTRUC. ARQUIT.  
**TIPO DE EPÍGRAFE:** Explanatio  
**TÉCNICA:**  
**DIMENSIONES DEL OBJETO:**  
**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:**  
**NÚMERO DE LÍNEAS:** 1  
**H. MAX. LETRA:**  
**H. MIN. LETRA:**  
**RESPONS. EPIGR.:**  
**REVISORES:**  
**RESPONS. ARQUEOL.:**  
**CONSERV. EPG.:** Original  
**CONS. ARQ.:** B  
**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**  
**NUM. INSCRIPCIONES:**  
**FORMA:**  
**DIRECCIÓN ESCRITURA:**  
**REVISORES ARQ.:**

**TEXTO Y APARATO CRÍTICO**

**TEXTO:**  
 Ih(esu)s.

Lectura dada por CIHM 6, 113.

**APARATO CRÍTICO:**

**TRADUCCIÓN:**  
 Jesús.

Traducción dada por CIHM 6, 113.

**COMENTARIO:**

## EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

**FTE. LEC.:** CIHM 6, 113

**SIGNARIO:**

**SEPARADORES:** CARECE

**LENGUA:** LATIN

**NÚM. TEXTOS:** 1

**METROLOGIA:**

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:** La inscripción es un anagrama que se encuentra situado en la puerta de entrada al pórtico, en la clave (CIHM 6, 113).

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:** Escritura gótica.

### CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

**FECHA HALLAZGO:**

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:**

**DATACIÓN:** s. XV.

**CRIT. DAT.:**

**CONTEXTO HALLAZGO:**

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:**

### BIBLIOGRAFÍA

**ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FILOL:** AEHTAM 5447; CIHM 6, 113.

**BIBL. ARQUEOL:**

**IMÁGENES**



**LAMINA 136**